



December 12



CALENDAR KALENDER

December 13-16

Futsal Tournament
(Pertandingan Futsal)

December 14

Band Concert at 7:15pm
(Konser Band jam 7:15 malam)

December 16

All School Christmas
Chapel, Futsal Tournament
and Sophomores Meal
(Kapel Natal Semua
Sekolah, Pertandingan
Futsal dan Makanan Kelas
10)

December 19-21

HS Final Exams (Ujian
Akhir SMA)

December 21

Half Day dismissal at
12:00pm, End of 1st
Semester, Visiting Alumni
are invited to HS chapel at
10:30am for chapel and
games with HS (Setengah
Hari pulang jam 12:00
siang, Akhir Semester 1,
Alumni yang berkunjung
diundang ke kapel SMA
pada pukul 10:30 pagi
untuk kapel dan bermain
dengan SMA)

January 9, 2023

Beginning of 2nd Semester
(Awal Semester 2)

Holiday Hours:

The HIS offices and library
will be closed on December
23 and will reopen January
4th.

Jam Libur:

Kantor dan perpustakaan HIS
akan ditutup pada tanggal 23
Desember dan akan dibuka
kembali pada tanggal 4
Januari.



**3RD GRADE
KELAS 3**

HIS Community,
Komunitas HIS,

The semester is coming to a close! We want to emphasize all of the calendar items and make sure you're aware of all of the end-of-semester plans. Please take a minute to check the calendar! [Click here!](#)

Semester akan segera berakhir! Kami ingin menekankan semua hal di kalender dan memastikan anda mengetahui semua rencana akhir semester. Harap luangkan waktu sebentar untuk memeriksa kalender! [Klik disini!](#)

The past few days, I have been reminded repeatedly of the Light that was brought to this world when Jesus was born. John 1:4-5 tells us that "In Him was life, and the life was the Light of men. The Light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it."

Beberapa hari terakhir ini, saya berulang kali diingatkan tentang Terang yang dibawa ke dunia ini ketika Yesus lahir. Yohanes 1:4-5 memberitahu kita bahwa "Dalam Dia ada hidup dan hidup itu adalah terang manusia. Terang itu bercahaya di dalam kegelapan dan kegelapan itu tidak menguasainya."

I have stood in a room that had a dizzying amount of bright light, and I've stood in a cave with no light source, where I couldn't see my hands in front of my face. In the bright room, I had a glimpse of the comment that darkness couldn't comprehend the light. Darkness had nowhere to go - shadows fell away. But this world craves the darkness.

Saya berdiri di sebuah ruangan yang memiliki cahaya terang yang memusingkan, dan saya berdiri di sebuah gua tanpa sumber cahaya, dimana saya tidak dapat melihat tangan saya di depan wajah saya. Di ruangan yang terang, saya melihat sekilas komentar bahwa kegelapan tidak bisa memahami cahaya. Keggelapan tidak punya tempat tujuan - bayangan menghilang. Tapi dunia ini mendambakan kegelapan.

Just like God is the light, we are a source of light, too. We bring the hope to others (Matthew 5:14). Thank you for being a light to the world around you!

Sama seperti Tuhan adalah terang, kita juga adalah sumber terang. Kami membawa harapan kepada orang lain (Matius 5:14). Terima kasih telah menjadi terang bagi dunia di sekitar anda!

"In the same way, let your light shine before others, that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven." Matt 5:16

"Demikianlah hendaknya terangmu bercahaya di depan orang, supaya mereka melihat perbuatanmu yang baik dan memuliakan Bapamu yang di sorga." Matius 5:16

Shine your light!

Pancarkan terangmu!

Kim



BARANG SALE

ATTENTION / PERHATIAN

HIGH SCHOOL PARENTS – PLEASE LOOK FOR THE IMMUNIZATION PAPER FROM YOUR STUDENT, SIGN AND RETURN TO THE ACADEMIC OFFICE THIS WEEK. THANK YOU! HIS CLINIC

ORANG TUA SMA – SILAKAN CARI KERTAS IMUNISASI DARI SISWA ANDA, TANDATANGANI DAN KEMBALIKAN KE KANTOR AKADEMIK MINGGU INI. TERIMA KASIH! KLINIK HIS

PLAYERS ON THE B & C FUTSAL TEAMS HAVE UNTIL THIS FRIDAY, DECEMBER 16TH, TO TURN IN THEIR CLEAN UNIFORMS. AFTER FRIDAY, A LATE FEE WILL BE CHARGED.

PEMAIN DI TIM FUTSAL B & C MEMILIKI WAKTU HINGGA JUMAT MINGGU INI, 16 DESEMBER, UNTUK MENGEMBALIKAN SERAGAM BERSIH MEREKA. SETELAH HARI JUMAT, BIAYA KETERLAMBATAN AKAN DIKENAKAN.

PLAYERS ON THE A FUTSAL TEAMS HAVE UNTIL NEXT TUESDAY, DECEMBER 20TH, TO TURN IN THEIR CLEAN UNIFORMS. AFTER THE 20TH, A LATE FEE WILL BE CHARGED.

PEMAIN DI TIM A FUTSAL MEMILIKI WAKTU HINGGA SELASA DEPAN, 20 DESEMBER, UNTUK MENGEMBALIKAN SERAGAM BERSIH MEREKA. SETELAH TANGGAL 20 AKAN DIKENAKAN BIAYA KETERLAMBATAN.



**MIDDLE SCHOOL CHRISTMAS PARTY
PESTA NATAL SMP**



**7TH GRADE
KELAS 7**



**6TH GRADE
KELAS 6**



**PAINTING NATIVITY ROCKS IN CHAPEL
MELUKIS BATU KELAHIRAN YESUS DI KAPEL**



**ELEMENTARY STUDENTS PLAYING DUCK, DUCK, GOOSE GAME
SISWA SD BERMAIN PERMAINAN BEBEK, BEBEK, ANGSA**

Hillcrest School Contact Information

Director his.director@hismk.org Principal his.principal@hismk.org
Office 7:30am – 4:00pm Phone: +62-811-480-5098 www.hismk.org